



# BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31.Cikk. szerint és a 44/2000. EüM rendelet

## TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/ VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

<b>Kereskedelmi elnevezés:</b>	<b>SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ</b>
<b>Felhasználási terület:</b>	festéklemaró
<b>Gyártó cég:</b>	<b>Colorificio A.&amp;B. Casati S.p.A.</b>
Cím:	Via Valpantena 59/B- Poiano 37142 Verona, Italy
Telefon/fax, email:	telefon: 045 550 244 telefax: 045 550 414 email: tintotec@casati.hu
Elsősegély telefon:	08.00-17.00: 045 550 244
<b>Forgalmazó cég:</b>	<b>CASATI COLOR KFT</b>
Cím:	2335 Taksony, Ipartelep 51 főút(22km)
Telefon:	+36 24 536265
Fax:	+36 24 536266
Biztonsági adatlapért felelős személy:	Ősz Szabó Gergely igazgató Tel: +36 24 536265 <a href="mailto:casati@casati.hu">casati@casati.hu</a>
<b>Sürgősségi telefon:</b>	<b>Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)</b>
Telefon:	<b>1096 Budapest, Nagyváradi tér 2.</b> <b>(36) 80/201-199</b> <b>(36-1-) 476-6464 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)</b>
<b>Felvilágosítást adó terület:</b>	
<b>CASATI COLOR KFT</b>	+36 24 536265 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)
tanácsadó telefon:	

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

EU-jel:



F



Xn ártalmas

R11 tűzveszélyes

R40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Lehetséges veszélyek (ismételt) kitettség esetén: irritálja a bőrt, a szemet és a légző rendszert.

Tünetek (tartós) kitettség esetén: szenzibilizáló hatású, az arra érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki.

**Fizikai, kémiai veszélyek:**

A készítmény lobbaspontja +21°C alatt van.

Besorolási módszer: A besorolás az érvényes EU listával összhangban van. A besorolás figyelembe veszi a technikai irodalmat és a szállítói tájékoztatást.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

CASATI COLOR KFT

2335 Taksony, Ipartelep 51 főút(22km)

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ












Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

A vonatkozó jogszabályok értelmében: készítmény

Az alábbi összetevőket tartalmazza:

Összetevő neve	%	CAS-szám	EC-szám	Osztályozás
DIKLÓRMETÁN	82<=C<86	75-09-2	200-839-9	X <sub>N</sub> , R40  karc.kat:3
toluol	22,5<=C<24	108-88-3	203-625-9	F R 11  Xn R48/20-63-65 repr.kat.3  Xi R38 
Nafta (ásványolaj), hidrogénnel kéntelenített nehéz	1=C<1,5	68412-54-4	265-185-4	X <sub>N</sub> , R22  Xi R41  N R51/53 
2-BUTOXIETANOL	1=C<1,5	111-76-2	203-905-0	X <sub>N</sub> , R20/21/22  Xi R36/38 
2-PROPIL-ALKOHOL	9=C<10,5	67-63-0	200-661-7	R67 F R 11  Xi R36 

Az R-mondatok teljes listáját lásd 16. pontban

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Mérjük fel a helyzetet, s amennyiben szükséges, hívjunk segítséget, illetve értesítsük az illetékes hatóságokat, vagy kárelhárító szervezetet (rendőrség:107, tűzoltók:105, mentők:104, katasztrófavédelem:112)



### Megelőzés:

A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától.

nyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

### Belélegezve:

Vigyünk a sérültet friss levegőre, helyezzük nyugalomba. A helyszínre szükség esetén hívjunk orvost.

### Bőrrel érintkezve:

Rövid idejű kitétel nem tekintendő veszélyesnek. Hosszabb idejű érintkezés érzékeny bőrű embereknél irritációt okozhat. A bőrt bő vízzel, szappannal le alaposan kell mosni.

### Szembe jutva:

Azonnal tiszta vízzel legalább 15 percig mosni kell nyitott szemhéjak mellett. Orvoshoz kell fordulni, ha a tünetek fennállnak.

### Lenyelve:

Ugyanaz mint semleges és emészthetetlen anyag lenyelése setén. A termék akut/szervezeti toxicitása közepes fokú. Száját ki kell öblíteni. Vízet kell itatni. Öntudatlan sérültnek szájon át ne adjuk semmit. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

### Oltóanyagok:

II. Tűzveszélyes

A termék használata során gőzök keletkeznek, amelyek a gyulladáspontjának megfelelő vagy attól magasabb hőmérsékleten a levegővel gyúlékony elegyet képezhetnek. A lezárt dobozok hő hatására felrobbanhatnak.

Minden tűzoltó anyag (halotron, por, szén-dioxid) használható, kivéve víz (Nem alkalmazható: vízsugár (JET))

Az illetéktelen személyeket el kell távolítani. A továbbterjedést meg kell akadályozni.

### Speciális veszélyek, bomlástermékek:

toxikus gázok/füst keletkezhetnek. A keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett dobozokat vízpermettel hűtsük.

### Védőfelszerelés:

tűzoltáskor a teljes testfelületet védő, tűzálló ruházat, védőkesztyű, védőlábbeli, a szem- és az arcfelület védelmét biztosító izolációs légzésvédő használata szükséges.

### Besorolás:

II. Tűzveszélyes

## 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

### Személyes intézkedések:

Személyi védőfelszerelést kell viselni. A veszélyeztetett munkatérben csak a mentésben részt vevő, kijelölt személyek tartózkodhatnak. Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, védőszemüveg használata szükséges.

A gőzöket ne lélegezzük be. A mentésben részt vevők részére szükség esetén (pl. tűz esetén) biztosítani kell a légzés védelmet (lásd 5. 3. pont).

### Környezetre vonatkozó előírások: Intézkedés tisztításra, összegyűjtésre:

Nem szabad engedni, hogy a környezetbe kerüljön. A kiszóródott és a feltakarított hulladékot élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

A kiömlött anyagot fel kell takarítani amilyen hamar csak lehet, megkötő anyaggal kell összegyűjteni az anyagot. Nem szabad engedni, hogy csatornahálózatba, vizekbe, talajba kerüljön.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**Általános:** a biztonságtechnikai előírásokat be kell tartani. Jó ipari felhasználási gyakorlat.

### Kezelés:

Csak jól szellőztetett helyen használható. Zárt helyiségben, szellőztetés nélkül ne használjuk! Gyújtóforrás, nyílt láng közelében alkalmazni tilos! Tilos a dohányzás! A gőzöket ne lélegezzük be. Kerüljük a szem és bőrrel történő érintkezést és a belégzését. Sztatikus kisülés veszélye esetén legyünk elővigyázatosak.

### Tárolás:



Napfénytől, sugárzó hőtől védetten

5-40 °C között eredeti, zárt csomagolásban, élelmiszerektől, italoktól, nyílt lángtól, napsugárzástól, gyújtóforrástól, sugárzó hőtől védett, száraz, jól szellőző helyen, savaktól és oxidálószerektől elkülönítve tárolandó. Biztosítsunk megfelelő szellőzést.

Csak teljesen kiürült dobozt tekintünk hulladéknak.

Kezelésre vonatkozóan lásd még a 8.1. pontot.

A készítményt élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE /EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. A munkavégzés feltételei:  
Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, padlózatra, ruházatra, bőrre, szembe jutását, gőzének belélegzését.  
Nyílt lángra vagy izzó tárgyra juttatni nem szabad. Lásd még a 7. pontot.
- 8.2. Műszaki intézkedések:  
Csak jól szellőztetett helyiségben (megfelelő hatásfokú szellőztetés biztosítása mellett) használható. A szellőzést az előkészítés, a felvitel és a száradás időtartamára egyaránt biztosítani kell.
- 8.3. Munkahelyi levegőben megengedett határérték:

név	ÁK mg/m <sup>3</sup>	CK mg/m <sup>3</sup>	MK mg/m <sup>3</sup>
toluol	197	760	BEM!
DIKLÓRMETÁN	10	10	-
2-BUTOXIETANOL	98	246	-
2-PROPIL-ALKOHOL	500	2000	

TOLUOL

TWA: 188 mg/m<sup>3</sup> (ACGIH)

Nafta (ásványolaj) TLV-TWA: 575 mg/m<sup>3</sup>

/TLV – Threshold Limit Value – ACGHI USA 2000/

**További információ:** Ipari gyakorlat.

### Személyi védőfelszerelés:

#### Légzésvédelem:



zárt térben vagy elégtelen szellőzés esetén légzésvédelem biztosítása szükséges. Szűrőbetétes maszk vagy ha szükséges légzőkészüléket kell használni.

#### Szemvédelem:



Védőszemüveg.

#### Kézvédelem:



Védőkesztyű. (fluorkarbon gumi/PE vagy EVA)

#### Bőrvédelem:



az oldószerek hatásával szemben ellenálló és a bőrön áttörtető felszívódást megakadályozó védőruha használata szükséges.

#### Munka higiénés követelmények:



A használat során enni, inni vagy dohányozni nem szabad.

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Halmazállapot:	folyadék
Szín:	színtelen
Szag:	oldószer alifás szénhidrogén
gyulladás hőmérséklet:	<21 °C
Forráspont (°C):	-
Lobbanáspont(°C):	-
Öngyulladás:	-
Oldhatóság:	vízben nem oldódik
Sűrűség:	1,48 g/cm <sup>3</sup>
viszkozitás:	-
gőznyomás:	-
VOC (Directiva 2004/42/CE):	96-58 % - 255,53 g/l
VOC (illékony széntartalom):	19,77 % - 257,07 g/l

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

A javasolt tárolási körülmények között stabil a termék.

A termék megfelelő körülmények között tárolva stabil. Lásd a 7. pontban leírtakat.

A termék gőzei a levegővel keveredve robbanásveszélyes elegyet képezhet.

**Távol tartandó anyagok:** Erős savak, erős oxidáló szerek

**Kerülendő körülmények:** Statikus kisülés, forró felület, gyújtóforrás.

**Veszélyes reakciók:** A gőzök a levegővel keveredve tűz-, és robbanásveszélyes keveréket alkothatnak.

**Veszélyes bomlástermékek:** A termék égésekor szénmonoxid / széndioxid keletkezhet.

**Bomlási hőmérséklet:** -

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

A megadott munkahelyi kitétségi határértéknél nagyobb koncentrációjú oldószerzőzők hatására egészségkárosodás következhet be.

Akut toxicitás:

### toluol

Krónikus hatás: Lehetséges karcinogén. Károsítja a májat, vesét, agyat.

#### **Irritációs adatok:**

EYE - HMN 300 ppm

SKN - RBT 435 mg MLD

EYE - RBT 2 mg/24 h SEV

SKN - RBT 500 mg MOD

EYE - RBT 870 µg MLD

SKN - RBT 20 mg/24 h MOD

EYE - RBT 100 mg/30 s RINSE MLD

#### **Toxicitási adatok:**

ORL - HMN LDLo: 50 mg/kg

ORL - RAT LD<sub>50</sub>: 636 mg/kg

IHL - RAT LC<sub>50</sub>: 49 g/m<sup>3</sup>/4 h

SKN - RBT LD<sub>50</sub>: 12124 mg/kg

### 2-propil-alkohol

#### **Akut toxicitás:**

##### **2-Propanol**

Oral LD50 5045 mg/kg (rat)

Dermal LD50 13000 mg/kg (rab)

### Diklór-metán

Diklórmetán emberre gyakorolt akut toxikus hatása: tudatzavar csak nagyon nagy dózis belélegzése esetén, 200-500 ppm esetén, hányinger, hányás, szédülés, zsibbadás, erőtlenség és fejfájás figyelhető meg. Bőrrel érintkezve fájdalmat okoz, ami hamarosan gyulladásmentesen eltűnik. Szemmel érintkezve a szaruhártya felszíni sérülését okozza. Krónikus toxikus hatás: az EGK szerint valószínűleg rákkeltőnek (3. kategória) és az ACGIH szerint lehetségesen rákkeltőnek (2. kategória) minősített anyag.

Járványügyi tanulmányok 200 ppm körüli (700 mg/m<sup>3</sup>) folyamatos hatás esetén nem mutattak egészségre káros hatást. Ismételt érintkezés esetén bőrgyulladás léphet fel. Az ACGIH szerinti határérték 8 órás munkanap esetén 174 mg/m<sup>3</sup>.

#### **P-MDI:**

LD50/szájon át/patkányon: 10.000 mg/kg

LD50/bőr/nyúl: >5000 mg/kg

Bőr- és nyálkahártya irritáció: érzékenységet okoz

### 2-butoxi-etanol

#### Toxicitás (LD<sub>50</sub>):

2 – **Butoxi-etanol** (orális, patkány): 1480 mg/kg (The Sigma Aldrich Library of Chemical Safety Data)

2 – **Butoxi-etanol** (dermális, nyúl): 490 mg/kg ((The Sigma Aldrich Library of Chemical Safety Data)

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Gyakorlatilag vízben oldhatatlan és vízbe kerülve úszik annak a felületén. Tüzet vagy robbanást okozhat, ha nagy mennyiségben ömlik csatornába vízgyűjtő rendszerbe, és nagymértékben mérgező a halakra a természetes vizekben. Ne dobjuk szemétkébe.

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és talajba juttatni.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

**Termékkel kapcsolatos javaslat:**

**Hulladékkulcs meghatározása:**

A termék maradékai a 16/2001.(VII.18.) KöM. rendelet „14 06 02\* - egyéb halogénezett oldószerek és oldószer keverékek” kódszámú veszélyes hulladéknak minősülnek, kezelésükre a 98/2001. (VI. 15.)Kormány.

rendeletben foglaltak az irányadók. Javasolt megsemmisítés: a kiömlött anyagot homokkal vagy földdel beszórni, a szennyezett anyagot engedélyezett helyen a levegőbe kipárologtatni. Csak ellenőrzött,

engedélyezett helyen tárolható. A kiürült edénybe levő oldószergőzők is

tűz- és robbanásveszélyesek. Csomagolási hulladék: 15 01 10\* kódszám

Biztonságos módon kell a hulladékról gondoskodni a helyi/nemzeti szabályozásnak megfelelően.

Az utolsó használatot követően a csomagolást teljesen üresen le kell zárni.

**Szennyezett csomagolással kapcsolatos javaslat:**

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

ADR/RID osztály: 3 (F1) gyúlékony folyadék

Veszély kód (Kemler): 30

UN-szám: 1263

Csomagolási csoport: II

Veszély jelzés: 3

A termék leírása: 1263 festékek

Különleges előírások: 640D

Alagút tiltási kód:

D/E



IMDG osztály: 3

UN-szám: 1263

Veszély jelzés: 3

Csomagolási csoport: II

EMS szám: F-E, S-E

Tenger szennyezése: -

Szállítmány elnevezése: festékek



ICAO/IATA osztály: 3

UN/ID-szám: 1263

Veszély jelzés: 3

Csomagolási csoport: II

Szállítási név: festékek



# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (26/548/EGK, 88/379/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:



EU-jel: Xn ártalmas



F tűzveszélyes

<b>R-mondatok:</b>	<b>R11</b>	tűzveszélyes
	<b>R40</b>	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított
	<b>R52/53</b>	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat
<b>S-mondatok:</b>	<b>S2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet
	<b>S9</b>	Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó
	<b>S13</b>	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
	<b>S16</b>	Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás
	<b>S43</b>	Tűz esetén ...-val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használata fokozza a veszélyt, „Víz használata tilos” mondatot is hozzá kell tenni
	<b>S46</b>	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

### Érvényes magyar törvények és rendeletek:

**Veszélyes anyagok, készítmények:**

2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM, 33/2004.(IV.26.) ESzCsM és 26/2007. (VI.7) EüM (1907/2006/EK. szerint) rendeletek A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról.

**Veszélyes hulladékok:**

16/2001. (VII. 18.) és 10/ 2002. (III. 26.) KöM rendeletek A hulladékok jegyzékéről

98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

94/2002.(V.5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

**Tűzvédelem:**

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet

**Munkavédelem:**

1993. évi XCIII. törvény és 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet

# TERMÉKNÉV: SCERNICIA TORE FESTÉKLEMARÓ

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:

**R 11** tűzveszélyes

**R 20/21/22** Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas

**R 22** Lenyelve ártalmas

**R 36/38** Szem- és bőrizgató hatású

**R38** Bőrizgató hatású

**R 40A** rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított

**R 41** Súlyos szemkárosodást okozhat

**R48/20** Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

**R51/53** Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**R63** A születendő gyermeket károsíthatja.

**R 65** Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat

**R67** Gőzök álmossgot vagy szédülést okozhatnak

### *Általános információk:*

Az itt közölt adatok az eddigi tapasztalatainknak és ismereteinknek felelnek meg.

A közölt adatok nem szolgálják a termék minőségének garanciális leírását.

A biztonságot a felhasználás körülményei is befolyásolják, melyeket mi nem ismerünk. A felhasználónak feladata, a biztonsági adatlap tartalmának ismertetése felhasználás megkezdése előtt dolgozóval.

Az adatlap megismerése a felhasználót nem mentesíti a tevékenységét szabályzó egyéb előírások ismerete és alkalmazása alól.

### *Műszaki tanácsadó szolgálat:*

A készítmény felhasználása volta miatt körütekintést igényel. A CASATI COLOR KFT munkaidőben tanácsadó szolgálatot működtet. Felelőse: Ósz Szabó Gergely igazgató. Tel: +36 24 536265

### *Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai:*

Gyártói adatlap (2007.07.31.)

Az adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete alapján készült.

3/2006 (I. 26.) EüM rendelet az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

IPCS International Program on Chemical Safety adatbázis.

ECB ESIS (European Chemical Substances Information System) adatbázis

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

### Felülvizsgálat:

fejezet	változás tárgya	dátum	változatszám
1-16	teljes átdolgozás	2010. február 08.	8

Felhasználva: A **SCERNICIA TORE** festéklemaró 2007.08.28.-án készített biztonsági adatlapja a termékről.

A felülvizsgált biztonsági adatlapot készítette: Jancsó Istvánné

AQUILLA Komplex Kft. (2335 Taksony, Hársfa köz 3.)